

**CONTRACT DE VANZARE-
CUMPARARE NR.15/31.12.2024**

1. Partile contractante.

Vanzator : **SC Köber SRL / Birou Export**

Sediu: 617410-Dumbrava Rosie, str. Gh. Caranfil nr. 2, Romania

Cod fiscal: RO 2005144

Reprezentata prin: Mariana Köber, administrator

Cumparator: **SC Credagalex SRL**

Sediu: 2036-Chisinau, str. Mesterul Manole nr. 5, Rep. Moldova

Cod fiscal: 1003600048512

Reprezentata prin : Daniela Galetchi, administrator

2. Obiectul contractului.

2.1. Vanzarea-cumpararea produselor fabricate de Vanzator, prevazute in Anexa 1 la prezentul contract.

2.2. Vanzatorul se obliga sa transmita dreptul de proprietate a marfii catre Cumparator, iar acesta sa achite contravaloarea produselor in termenele si conditiile prevazute in prezentul contract.

3. Durata contractului.

3.1. Prezentul contract este valabil pe perioada 01.ianuarie 2025 - 31. decembrie 2025.

3.2. Contractul poate fi prelungit prin acte aditionale.

4. Produse, preturi.

4.1. Produsele si preturile acestora sunt prevazute in Anexa 1 la prezentul contract. Continutul acestor liste se poate extinde de catre parti prin adaugarea altor produse si preturi, care vor face insa obiectul unor anexe separate la prezentul contract.

4.2. Vanzatorul garanteaza calitatea produselor pe baza certificatelor de calitate emise. Calitatea produselor trebuie sa corespunda caracteristicilor mentionate in fisele tehnice ale acestora. Ambalarea si marcarea produselor se realizeaza exclusiv de Vanzator si trebuie sa corespunda legislatiei romane.

4.3. Vanzatorul va expedia catre Cumparator doar produse care mai dispun de cel putin 6 luni din termenul de garantie.

4.4. Preturile sunt exprimate in EUR, includ ambalajul si paletii.

4.5. Vanzatorul isi pastreaza dreptul de a modifica preturile; in cazul unei modificari va instiinta Cumparatorul cu 15 zile inainte.

5. Livrari.

5.1. Conditia de livrare: "FCA Dumbrava Rosie", conform INCOTERMS 2010.

5.2. Livrarile vor fi organizate si finantate de Cumparator.

5.3. Cumparatorul va transmite comenzile prin fax, prevazute cu stampila si semnatura reprezentantului desemnat de Cumparator, nominalizat in scris de Cumparator inaintea intrarii in vigoare a prezentului contract. Vanzatorul va confirma in termen de max. 24 de ore termenul de expediere, care nu trebuie sa depaseasca 5 zile lucratoare de la transmiterea comenzii. Modificarile ulterioare la comanda transmisa se pot opera doar cu acordul Vanzatorului.

5.4. Termenul de 5 zile din articolul 5.3. poate fi depasit de Vanzator in cazul in care comanda Cumparatorului contine produse industriale sau care nu sunt cuprinse in Anexa 1.

5.5. Vanzatorul va emite cu ocazia fiecarei livrari urmatoarele documente: facturi externe, CMR, specificatii de incarcare, certificat de origine EUR1, declaratie de conformitate.

5.6. Vanzatorul este obligat ca in ziua livrarii sa-i avizeze Cumparatorului transportul efectuat, transmitand datele expedierii.

5.7. Cumparatorul se obliga sa receptioneze marfa la sediul Vanzatorului si sa confirme prin semnatura pe factura fiscala si CMR. Receptia se va face prin reprezentantul desemnat de Cumparator nominalizat in scris de Cumparator inaintea intrarii in vigoare a prezentului contract.

5.8. Proprietatea asupra marfii trece de la Vanzator la Cumparator in momentul achitarii acestora integral, iar riscul in momentul receptiei marfii.

Administrator Köber SRL, Mariana Köber

Administrator Credagalex SRL, Daniela Galetchi

6.1. Modalitatea de plata: ordin de plata.

6.2. Termen de plata: 60 zile de la data facturii, care coincide cu data livrării.

6.3. Plafon de creditare : 80.000 EUR.

6.4. Spezele bancare se vor suporta separat de catre cele doua parti, fiecare in tara ei. In cazul in care transferul bancar este realizat printr-o banca corespondenta, plata comisionului acestei banci cade in sarcina Cumparatorului.

7. Obligatiile partilor.

Cumparatorul este obligat :

7.1. Sa realizeze in anul calendaristic 2025 tinta de vanzari de 560.000 eur.

7.2. Sa efectueze plata facturilor in termenul stabilit in articolul 6.2. Pentru nerespectarea termenului de plata, Cumparatorul este de drept in intarziere.

7.3. Sa obtina pe cheltuiala proprie toate autorizatiile necesare comercializarii produselor "Köber" in Rep.Moldova .

7.4. Daca legislatia locala prevede, sa marcheze produsele achizitionate cu mentiunea privind importatorul.

7.5. Sa participe la promovarea marcii si produselor "Köber".

Vanzatorul este obligat:

7.6. Sa inregistreze marca "Köber" in Rep. Moldova.

7.7. Sa puna la dispozitia Cumparatorului fisele tehnice si cele cu date de siguranta.

7.8. Sa dirijeze potentialii clienti din Teritoriu catre Cumparator.

7.9. Sa participe la efortul de promovare a marcii si produselor "Köber".

7.10. In cazul depasirii tinte de vanzari de la pct. 7.1., sa ofere retroactiv Cumparatorului urmatoarele discounturi suplimentare:

- vanzari între 560.000 – 600.000 eur - 2%

- vanzari peste 600.000 eur - 3%

8. Reclamatii.

8.1. Reclamatii cantitative.

8.1.1. Eventualele diferente cantitative trebuie identificate de Cumparator cu ocazia receptiei marfii la sediul Vanzatorului. In cazul in care la descarcarea si receptia de la depozitul Cumparatorului se constata totusi diferente, Cumparatorul va informa Vanzatorul in termen de 48 de ore de la receptia marfii. Vanzatorul va proceda la verificarea celor semnalate si - in cazul in care se dovedeste eroarea - va solutiona aceste nereguli cu ocazia urmatoarei livrari.

8.2. Reclamatii calitative.

8.2.1.Reclamatia calitativa (produs neconform sau insuficient in ambalaj; inscripționare neconforma) va fi reclamata de Cumparator in scris, in termen de 2 zile lucratoare de la descoperire, sub sanctiunea decaderii.

8.2.2. Aceste produse vor fi depozitate separat de celelalte. Vanzatorul va proceda periodic la vizionarea acestui stoc si va propune solutionare.

8.2.3. Expirarea termenului de valabilitate in depozitul Cumparatorului exonereaza Vanzatorul de orice raspundere.

8.3. Reclamatii din utilizare.

8.3.1. Cumparatorul va ancheta aceste reclamatii.

8.3.2. In cazul in care Cumparatorul nu poate respinge la fata locului reclamatia pe baza celor constatate, va anunta imediat Vanzatorul, comunicand in scris cat mai multe informatii posibile.

8.3.3. Vanzatorul va ancheta si el reclamatia. In cazul in care ancheta va arata culpabilitatea Vanzatorului sau a Cumparatorului, partea vinovata va despagubi utilizatorul pe baza unei intelegeri scrise separate. In caz contrar, reclamatia utilizatorului va fi respinsa.

8.3.4. In cazul in care vina apartine Vanzatorului, despagubirea se va realiza prin Cumparator, caruia Vanzatorul va acorda valoarea despagubirii sub forma de produse sau un discount special.

8.3.5. In anchetarea reclam ~~ilor~~ Cumparatorul va reprezenta interesele Vanzatorului.



9. Raspundere contractuala

9.1. In cazul in care Cumparatorul nu efectueaza platile la termenele contractuale sau nu-si indeplineste obligatiile la termenele stabilite in contract sau anexe, Vanzatorul poate factura Cumparatorului penalitati de intarziere de 0,04% pe zi, calculate la suma datorata, fara a depasi debitul principal.

9.2. In cazul in care Vanzatorul nu respecta termenele de livrare sau nu-si indeplineste obligatiile la termenele stabilite prin contract sau anexe, Cumparatorului poate factura penalitati de intarziere de 0,04% pe zi, calculate la valoarea obligatiei neexecutate, fara a depasi debitul principal. Exceptie fac situatiile prevazute la pct. 9.3.

9.3. Vanzatorul isi rezerva dreptul de a suspenda livrarile de produse, daca Cumparatorul nu respecta conditiile prezentului contract.

9.4. Valoarea contractului este definita de valoarea facturilor emise de Vanzator in perioada de valabilitate a contractului si care sunt parte integranta din aceasta.

10. Modificarea / rezilierea contractului.

10.1. Orice modificare a prezentului contract poate surveni doar cu acordul partilor si va face obiectul unui act additional semnat de parti.

10.2. Rezilierea unilaterala a contractului este interzisa, cu exceptia situatiilor prevazute la pct. 10.3. si 10.4.

10.3. Vanzatorul are dreptul sa solicite rezilierea contractului in baza unei notificari expediate cu cel putin 5 zile inainte, prin scrisoare recomandata cu aviz de primire, daca Cumparatorul nu respecta termenele si modalitatile de plata, cu rea credinta, timp de 30 zile.

10.4. Cumparatorul are dreptul sa solicite rezilierea contractului in baza unei notificari expediate cu cel putin 5 zile inainte, prin scrisoare recomandata cu aviz de primire, daca:

- Vanzatorul nu-si respecta conditiile si termenele de livrare prevazute in contract si anexe, cu rea credinta, timp de 30 de zile;

- Considera ca pretul modificat de Vanzator pe parcursul derularii prezentului contract este prea mare fata de cel negociat initial.

10.5. Contractul inceteaza de drept in urmatoarele situatii:

- in cazul in care Cumparatorul depune la Vanzator instrumente de plata neacoperite in banca;

- in caz de faliment sau insolventa declarata pentru una din parti;

- in cazul in care reprezentantul legal al Cumparatorului, asa cum apare in prezentul contract, instraineaza societatea. In aceasta situatie acesta se obliga ca mai inainte de instrainare sa achite integral debitele de la acea data catre Vanzator.

10.6. In cazul in care fata de Cumparator se deschide procedura insolventei, Vanzatorul va avea dreptul sa isi revendice produsele pentru care si-a rezervat dreptul de proprietate. Identificarea acestor marfuri se va efectua, in principal, prin prezenta marcii de fabricatie a Vanzatorului.

11. Consecintele rezilierii contractului

11.1. In cazul incetarii efectelor prezentului contract, Cumparatorul este obligat:

a) Sa restituie pe cheltuiala sa Vanzatorului toate produsele corespunzatoare din punct de vedere calitativ, aflate in posesie si/sau reseaua sa de distributie si care nu au fost integral platite si care sunt inca in garantie;

b) Sa plateasca integral, in termen de 60 de zile, toate sumele datorate Vanzatorului, chiar daca aceste sume au o scadenta ulterioara datei incetarii contractului, mai putin marfa returnata.

12. Legislatie / Litigii.

12.1. Acest contract este guvernat si se supune legii romane.

12.2. Litigiile care se vor naste in legatura cu prezentul contract, vor fi solutionate pe cale amiabila.

12.3. In cazul in care partile nu vor ajunge la o intelegere amiabila, litigiul va fi oferit spre solutionare instantelor judecatoresti romane de la sediul Vanzatorului, potrivit legii romane, si, in ultim caz, Curtii de Arbitraj de pe langa CCI a Romaniei.

13. Dispozitii finale

13.1. Cazurile de forta majora exonereaza de raspundere partile, in cazul neexecutarii partiale sau totale a obligatiilor asumate prin prezentul contract.

13.2. Partile contractante sunt persoane juridice distincte, independente din punct de vedere financiar si nu creeaza un raport juridic de subordonare.

13.3. Prezentul contract servește intereselor comune ale partilor, care se obliga sa-l execute intocmai si intru-totul cu buna credinta, sinceritate si seriozitate, iar prevederile acestuia reprezinta in totalitate termenii aplicabili ai acestuia si nu exista elemente secundare asupra carora partile nu au convenit. In cazul aparitiei unor astfel de elemente sau ori de cate ori partile convin, prezentul contract poate fi modificat cu acordul ambelor parti prin acte aditionale. Ambele parti se obliga sa urmareasca si sa se informeze reciproc asupra derulării contractului, in special cu privire la schimbarea elementelor de identificare a partilor, asa cum au fost prevazute in partea introductiva a prezentului contract.

13.4. Cumparatorul nu este indreptatit, nici expres, nici implicit, sa incheie vreun contract, acord, intelegere, in numele si pe contul Vanzatorului. Acesta din urma nu raspunde de executarea obligatiilor asumate de Cumparator fata de terti si nu este garantul acestuia.

13.5. Partile contractante nu vor cesiona drepturile si obligatiile ce le revin in baza acestui contract unei terte persoane, fara acordul scris al celeilalte parti.

13.6. Facturile se considera acceptate la plata daca Vanzatorul nu primeste nici o obiectie / refuz in scris in termen de 5 zile de la data primirii acestuia de catre Cumparator.

13.7. Prezentul contract are următoarele anexe :

13.7.1. Anexa 1: Lista de produse si preturi.

13.8. Prezentul contract a fost incheiat in doua exemplare bilingve, cate unul pentru fiecare parte, cu valoarea juridica egala, clauzele fiind negociate, intelese si acceptate de parti.

KÖBER SRL,

Administrator,

Director Economic,

Director Export,

Jurist,

Mariana Köber

Catalin Verdes

Nico Kaiman

Caruntu Anca

CĂRUNTU ANCA

CONSILIER JURIDIC

DEFINITIV

0258

CREDAGALEX SRL,

Administrator,

Daniela Galetchi

Administrator Köber SRL, Mariana Köber

Administrator Credagalex SRL, Daniela Galetchi